

LA CĂPĂRA ROSIE

ORGAN AL COMITETELOR ORĂȘENESC ȘI RAIONAL P.M.R. ARAD ȘI AL SFATURILOR POPULARE ORĂȘENESC ȘI RAIONAL

Arad, anul XX nr. 5844 | 4 pag. 20 bani | Joi, 6 iunie 1963.

Lucrărilor agricole — atenție permanentă!

Apar primele roade

Datorită muncii însușite a colectivităților din Frumușeni, gospodăria colectivă a obținut rezultate bune în întreținerea culturilor. La sfârșitul lui mai s-au făcut trei prașile iar la floarea-soarelui două prașile. Și în grădina de legume s-au executat lucrările recomandate de agrotehnică astfel că în zilele următoare primele recolte de roșii vor fi strânse. La varza timpurie a și început recoltatul câpșinilor. Lucrările actuale sunt bine organizate de brigadierul Nicolae Bogdan de la brigada I-a și de colectivitul Ion Mureșan de la grădina de legume.

MIHAI GAGA, coresp.

Muncă spornică

Întreținerea curată a lanurilor de prășitoare este problema principală care stă în această perioadă în fața colectivităților din Vinga. La gospodăria colectivă „30 Decembrie” colectivității din brigăzi și echipe sunt antrenate într-o continuă întreținere socialistă pentru obținerea de recolte bogate. Alături de ei desfășoară o muncă spornică și mecanizatorii din brigăzile de tractoare. Ca rod al străduințelor depuse se obțin rezultate bune. La porumb s-au efectuat trei lucrări mecanice de întreținere iar manual s-au prășit a doua oară 340 ha. De asemenea, la floarea-soarelui pe 55 ha s-au făcut trei prașile mecanice și două manuale. Asemenea lucrări

s-au făcut și la sfecla de zahăr pe 30 ha.

Colectivității acordă atenție cuvenită și culturii legumelor îndesobi la ceapă, care în gospodăria noastră cunoaște o mare dezvoltare, datorită condițiilor locale favorabile și experienței colectivităților. Pe 60 ha s-au efectuat două prașile și s-au făcut tratamente cu substanțe chimice pentru prevenirea atacului de mană. Cultura pentru arpagic a fost plivită de trei ori.

În fruntea întrecerilor între brigăzi se află brigada a II-a condusă de candidatul de partid Nicolae Gherber care obține bune rezultate la executarea calitativă a lucrărilor în această perioadă.

F. CIULEAC, coresp.

Exemplul tinerilor

Îndrumat de organizația de partid, consiliul de conducere al gospodăriei colective din Macea a mărit suprafețele cultivate cu legume în scopul aprovizionării oamenilor muncii cu produse, în cantități cât mai mari și pentru realizarea de venituri bănești mai însemnate.

Sporirea producției la hectar, mai ales la culturile de roșii timpurii, este o preocupare permanentă a colectivităților noastre. Sămânța de soi tolosită și lucrările aplicate pînă în prezent sînt mijloace prin care se asigură recolte mari. Colectivității sînt hotărîți ca și în continuare să aplice toate lucrările ce se cer și care au fost însușite teoretic la învățămîntul agrozootehnic. În această perioadă ei acordă atenție apărării culturilor împotriva bolilor și dăunătorilor mai ales a manei prin stopirea culturilor.

La lucrările ce se execută în plantațiile de roșii un aport însemnat îl aduc și tinerii utemiști. Exemple în această privință sînt Gheorghe Elena, Pavel Ioandrea, Ana Maghear, Gheorghe Bacî, Rozalia Brener și alții.

I. SPĂTARU, coresp.

La prașila a II-a

Mecanizatorii gospodăriei de stat din Aradul Nou au intensificat ritmul lucrărilor de întreținere la cultura porumbului. Folosind bine utilajele de lucru ei au reușit zilele trecute să termine prașila a II-a mecanică pe întreaga suprafață cultivată. În urma lor și muncitorii gospodăriei dau zor cu prașila a II-a manuală. Pînă ieri, ei au reușit să prășească aproape 500 de hectare cu porumb.

Măsuri pentru pășunatul alpin al animalelor

Datorită rezulțatelor bune obținute în anul trecut, gospodăria colectivă din Orășoara va trimite și în acest an la pășunatul alpin un număr de 200 capete juninci și vițele. În acest sens au fost luate măsurile organizatorice necesare. S-au stabilit cei mai buni în grijitorii de animale în tabăra de vară, așa cum este de pildă utemistul Ioan Lengel. Conducerea a gospodăriei a asigurat îngrijitorilor halne de protecție cum sînt coajice, cizme de cauciuc, pel erine, etc. De asemenea, s-a procurat un aparat de radio portativ și s-a asigurat hrana necesară. Biroul organizației de partid a propus conducerea gospodăriei ca în fiecare lună câte un membru de partid să se ocupe de îndrumarea îngrijitorilor în tabără, astfel ca rezultatele muncii să fie cit mai corespunzătoare.

A. NAN, coresp.

Delegația de activiști ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, care ne-a vizitat țara, a plecat spre patrie

Miercuri dimineața a părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre patrie, delegația de activiști ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, condusă de tovarășul N. V. Podgornii, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prim-secretar al C.C. al Partidului Comunist din Ucraina care, la invitația C.C. al P.M.R., a făcut o vizită în țara noastră pentru a studia experiența organizațiilor Partidului Muncitoresc Român.

Din delegație au făcut parte A. A. Episev, membru suplent al C.C. al P.C.U.S., șeful Direcției principale politice a armatei sovietice și a flotei maritime militare, P. V. Kovanov, membru suplent al C.C. al P.C.U.S., vicepreședinte al Comitetului Centralului de partid și de stat, M. A. Polehin, membru suplent al C.C. al

P.C.U.S., șeful secției organelor de partid a C.C. al P.C.U.S. pentru agricultura R.S.F.S.R., N. A. Kuznetsov, al doilea secretar al Comitetului orășenesc al P.C.U.S. Moscova, M. I. Haldeev, șeful Secției ideologice a C.C. al P.C.U.S. pentru industria R.S.F.S.R., A. D. Ambrov, secretar al C.C. al P.C. din Azerbaidjan, A. I. Goreakov, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.U.S., I. A. Vlasova, secretar al Comitetului regional al P.C.U.S. pentru industrie — Kursk, A. V. Grebnev, redactor șef adjunct al ziarului „Izvestia”.

La plecare, pe aeroportul Băneasa, oaspeții sovietici au fost conduși de tovarășii Nicolae Ceaușescu și Chivu Stolica, membri al Biroului Politic, secretari ai C.C. al P.M.R., de membri și membri suplenți ai C.C. al P.M.R., activiști de partid din Capitală.

Au fost de față I. K. Jegalin, ambasadorul Uniunii Sovietice în R. P. Romîni și membri ai ambasadei.

Un grup de pionieri a înmînat membrilor delegației buchete de flori.

(Agerpres)

În aceeași zi, delegația a sosit la Moscova.

Pe aeroportul Vnukovo, delegația a fost întâmpinată de Andrei Kirilenko, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., Iuri Andropov, secretar al C.C. al P.C.U.S. și alți membri ai C.C. al P.C.U.S.

Delegația a fost întâmpinată, de asemenea, de Nicolae Guină, ambasadorul R. P. Romîni la Moscova, și membri ai Ambasadei.

Inovații valoroase

În acest an mișcarea de inovații la întreprinderea pentru colmatarea și fermentarea tutunului înregistrează succese deosebite. Un calcul sumăr arată că tot al cincisprezecelea muncitor din întreprindere este inovator.

Mecanicul montator Gheza Arato face parte din fruntașii mișcării de inovații. De curînd a conceput o placă mobilă pentru presele de tutun, oare, aplicîndu-se cu acurii sub cutiile în care se presează foile, presarea se face fără numeroase defecțiuni de axe și roți care interveneau pînă la aplicarea acestei inovații.

Tot tovarășul Arato îl aparține unui nou dispozitiv mobil care, adaptat la mașina de găurit cu

doouă cuște reglabile, taie simultan ambele diametre ale garniturilor circulare pentru caloriferele din halele de uscare.

Prin conceperea unui ventil de siguranță, același inovator a găsit posibilitatea înlăturării defecțiilor ce interveneau la aparatul de sudură cu acetilena.

Un grup de electricieni din întreprindere a realizat recent un dispozitiv valoros care a fost propus pentru generalizare pe țară. Este vorba de dispozitivul de de-clanșare și conectare automată, cu bobină electromagnetice, la dozatorul de umiditate. Sistemul vechi cu mercur era greoi în timp ce noul sistem asigură precizie și decii o calitate mai bună.

Convocarea sesiunii Sfatului popular al raionului Arad

Comitetul executiv al Sfatului popular raional Arad convoacă pe toți deputații Sfatului popular raional Arad în cea de a XI-a sesiune, care va avea loc în ziua de 8 Iunie 1963, orele 8 dimineața, în sala de ședințe a Sfatului popular raional Arad, strada Gh. Lazăr nr. 20, cu următoarea

Ordine de zi:

1. Raport cu privire la dezvoltarea sectorului zootehnic, asigurați baza furajelor și construcții. Coraportul comisiei permanente în această problemă.
2. Raport privind desfășurarea întrecerilor patriotice.

Președinte, ONIȚA ȘTEFAN

Secretar, TOADER IULIAN

S-a inaugurat un nou cămin cultural

Zilele trecute comuna Nădlac a cunoscut un eveniment deosebit: inaugurarea noului cămin cultural din cartierul vîlle-vechi, construit prin munca voluntară a cetățenilor. Cu acest prilej, pe scena noului cămin a fost prezentat un reușit program artistic care a fost mult aplaudat. Tot în aceste zile elevii Școlii medii din localitate au prezentat comedia în 5 acte „Incognito” în limba slovacă. Spectacolul, s-a bucurat de succes.

ST. FRANYO, coresp.

Vești de la întreprinderea de panificație

În atelierul de întreținere al întreprinderii de panificație se lucrează la o mașină interesantă. Este vorba de o mașină pentru confecționarea lopeților și cozi de lopeți pentru introducerea și scoala pînii din cuptoare. Întreprinderea își procura cu destulă greutate aceste unelte și o costau zeci de mii anual. Intrarea în funcțiune a noii mașini va rezolva parțial o problemă de mult bună aprovizionare a locurilor de muncă cu unelte necesare și una de însemnată economie. Inițiativa realizării acestei mașini aparține tovarășului Iosif Mîcălăcean.

Lăcătușul Teodor Bilcea studiază în prezent și a găsit o soluție nouă de a elabora un sistem de funcționare, respectiv de ridicare a brățării malaxoarelor în care se frămîntă pîinea. Noul procedeu hidraulic elimină efortul fizic și ridică productivitatea muncii malaxoarelor.

Plenara Consiliului agricol raional

Ieri a avut loc în sala Consiliului sindical din localitate, plenara Consiliului agricol raional. Pe ordinea de zi a plenerii au figurat problema muncii desfășurate la întreținerea culturilor și pregătirea campaniei de vară, veniturile bănești și folosirea acestora în gospodăriile colective, folosirea fondului de zile-muncă, etc. Discuțiile purtate de participanți, președinții ai gospodăriilor colective, ingineri agronomi, contabilii, au relevat importanța ce trebuie acordată în viitor acestor probleme. Hotărîrile adoptate de pleneră constituie un imbold în muncă pentru cadrele de conducere din unitățile agricole respective.

Schimb de experiență

Mîine, la Simmartin va avea loc un schimb de experiență la care vor participa președintele comisiilor de femei din mai multe comune ale raionului nostru. Cu această ocazie se va organiza un cerc de citit model pe brigăzi, se vor vizita secțiile zootehnice și lemnicile pentru a vedea aportul adus de femei în dezvoltarea acestor sectoare.

Concursul recoltelor bogate de porumb

Anul acesta în raionul nostru se va desfășura un concurs al recoltelor bogate de porumb avînd ca scop aplicarea celor mai avansate reguli agrotehnice la această cultură în vederea obținerii de producții mari. Inscrierile la acest concurs au și început. De pildă, gospodăriile colective din



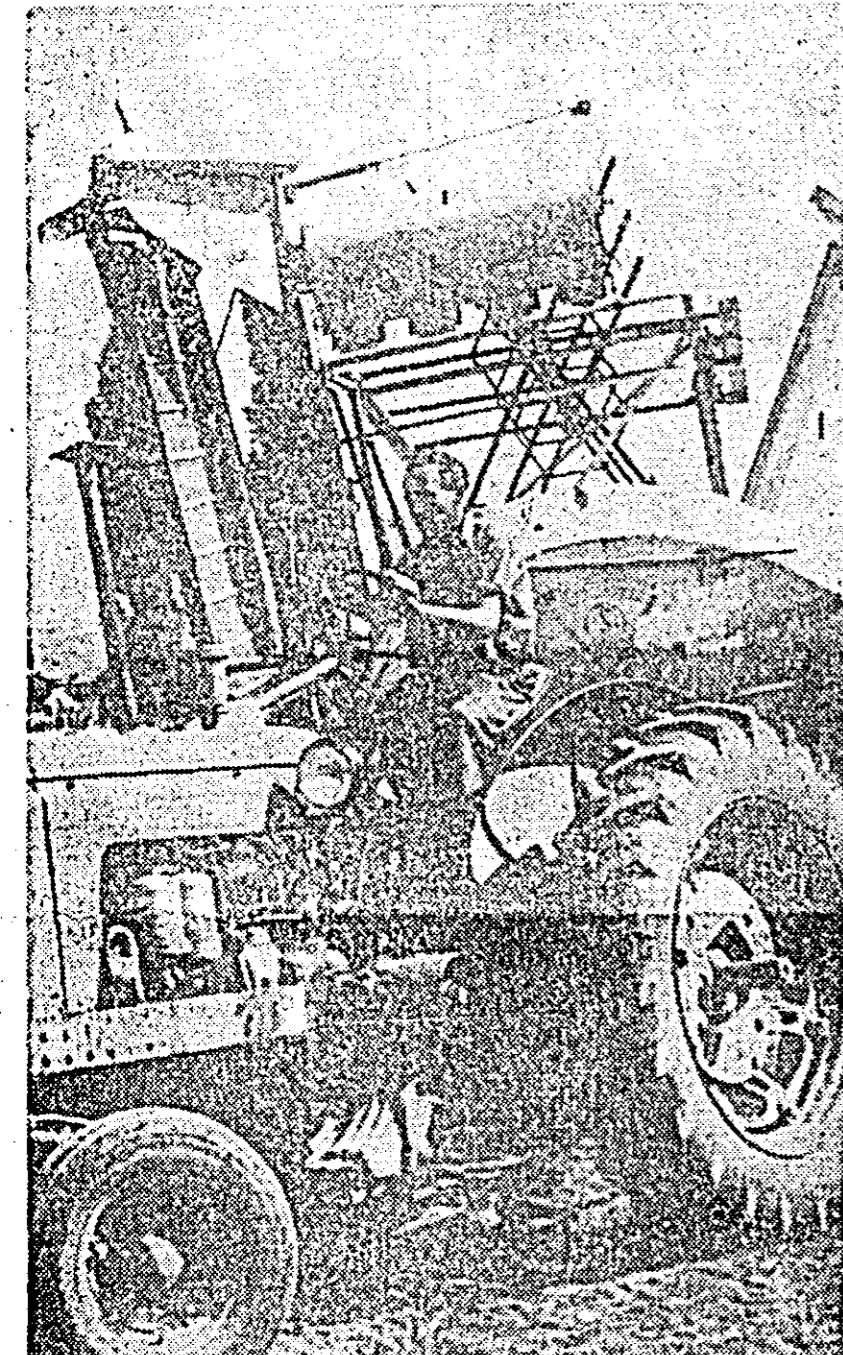
Curtcii s-au înscris cu 378 hectare loturi de porumb cultivate cu solurile de porumb HD 409 și HD 5. De asemenea, gospodăriile colective din Nădlac s-au înscris cu peste 800 hectare cultivate cu porumb din solurile HD 306 și HD 409.

La postul de televiziune

Astăzi seară, la orele 20.10. Teatrul de stat din Arad prezintă la postul de televiziune București spectacolul „Ce înseamnă să fii onest”. Este pentru a doua oară în această stațiune cînd colectivul artistic al acestui teatru prezintă spectacole la postul de televiziune din București.

Pe scena căminului cultural

În cursul săptămîinii trecute, colectivul artistic și tehnic al Teatrului de marionete din Arad a prezentat pe scena căminului cultural din comuna Semlac un spectacol cu plesă „Fips și ursul la circ”. Spectacolul s-a bucurat de mult succes. Publicul prezent a aplaudat îndelung pe artiștii arădeni. (I. GHEORGHIAN, coresp.)



Bine reparată și revizuită, combina în drumul spre una din brigăzile de tractoare. În acest fel stațiunea de mașini și tractoare din Aradul Nou pregătește succesorii stringerii recoltei de cereale din acest an.

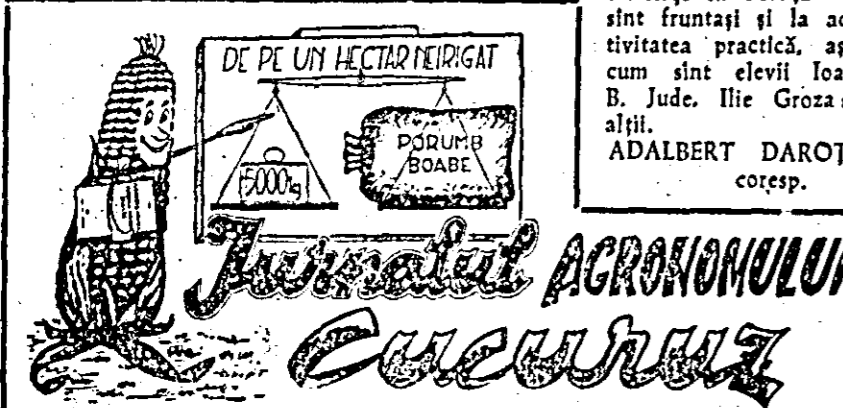
Viitorii mecanizatori pe ogoare

O dată cu terminarea perioadei de învățămînt teoretic, elevii școlii profesionale de mecanici agricoli de la SMT Pecica au fost repartizați să desfășoare

practica în producție. Cei 193 de elevi ai anului II au fost repartizați să lucreze în cele 20 de brigăzi de tractoare ale stațiunii. Aici elevii își însușesc cunoștințele

tehnice la locul de producție. Ei participă cu interes la lucrările de întreținere a culturilor de porumb și la repararea utilajului necesar campaniei agricole de vară. Cei fruntași la învățături sînt fruntași și la activitatea practică, așa cum sînt elevii Ioan B. Jude, Ilie Groza și alții.

ADALBERT DAROT, coresp.



Loturi demonstrative la fiecare brigadă

Mă pregăteam tocmai într-un a din zile să dau o raită pe ogoare, cînd pe adresa mea a venit o scrisoare. Era din Covășinț. Am deschis-o și, curios, m-am grăbit să o citesc. De la început ea m-a atras și pe măsură ce o citeam, interesul îmi era mai mare. Intrădeavăr scrisoarea e interesantă și merita să-l aflăm și dumneavoastră conținutul. De aceea, redăm mai jos textul acestei scrisori:

DRAGĂ AGRONOMULE CUCURUZ

Atît cu cit și colectivității noastre urmărind îndeaproape. Însușirile tale și, drept să-ți spun, ele ne sînt de folos. Cînd ai fost pe la noi nu ne-am înțeles deoarece eu eram plecat într-o stațiune balneară. De abia am apucat să mă întorc să-ți citesc din nou jurnalul cu multiplele lucrări interesante.

Astăzi m-am hotărît să-ți scriu în ce este ceva din activitatea gospodăriei. Întreține de a mă așeza la scris m-am ghidat ce anume ar pu-

tea să te intereseze mai mult. Și mi-am amintit de discuția din anul trecut cînd îmi spuneai că în activitatea unui inginer agronom cel mai important lucru e introducerea de metode noi, avansate care să convină colectivității de necesitatea aplicării lor. M-am hotărît, așadar, să-ți scriu pe această temă. Iată despre ce e vorba.

De cînd lucrez în gospodăria colectivă din Covășinț, s-a tot fie vroș și vroș, m-am convins că oamenii vor să cunoască tot ce e nou, dar reușita introducerii lui depline de felul

cum agronomul îl însușează colectivității. Mi-aduc aminte cum era în urmă cu mai mulți ani. Cînd a fost vorba să lucrăm pînăntul, mecanizat, cu tractoarele, colectivității s-au cam codit. Ziceau că ele „bătucesc” pînăntul, că-l scurmează prea adînc și elie și mai cite. Dar noi am încercat totuși și iată că

astăzi de vrei cumva să spui că tractoarele nu lucrează bine ești privit de oameni drept unii ce nu știe pe ce luncă trăiește. Oamenii s-au învățat de acum să socotească cum așa: avem atîtea hectare de arat sau de semănat, brigada de tractoare are atîtea tractoare sau semănători cu care se realizează atîtea hectare, deci vom termina lucrarea în atîtea zile. Și ar fi multe exemple de dat.

Dar, vreau acum să trec la cele mai noi metode ce se aplică în gospodărie. Noi considerăm că principala cultură de care trebuie să ne ocupăm îndeaproape este porumbul. De aceea am hotărît din timp cum trebuie să lucrăm, astfel ca la toamnă păturele să se simple cu porumb. Pe lîngă preocupările obișnuite, ne-am gândit să înființăm în fiecare brigadă loturi demonstrative

la porumb pe care, aplicînd ultimele cerințe ale agrotehnicii, să obținem recolte cât mai ridicate. Iată cum am procedat. Am delimitat 5 loturi demonstrative la brigăzi, în total pe o suprafață de 18 hectare. Loturile s-au amplasat pe diferite tipuri de sol avînd și fertilitate naturală diferită. Din fiecare brigadă s-au ales cei mai conștiincțoși colectivități, care au primit îndreptările necesare de felul cum trebuie să lucreze pe aceste loturi. Pe toate loturile plantele primăriei, lucrările de arături adînci, întreținerea ogoarelor și semănatul sînt aceleași ca pe tarlalele învecinate. Dar restul lucrărilor cum sînt cele de sărit și prășit diferă căci se știe că momentul executării acestor lucrări are un rol însemnat în reușita producției. Asta deoarece atînc cînd porumbul are 5-6 frunze în interior se formează germele știuletelui și ca atare această perioadă joacă un rol mare în dezvoltarea porumbului.

Ing. TEODOR BANTAS, de la gospodăria colectivă din Covășinț

(Continuare în pag. a II-a)

Frumusețile Bucegilor

Dintre toate masivele muntoase care alcătuiesc Carpații meridionali, Bucegii au atras cel mai mult atenția călătorilor îndrăgostiți de frumusețile patriei, ca și pe cea a oamenilor de știință.

Motivul interesului general de cunoaștere stă în frumusețile extraordinare ale naturii concentrate aici. Numai în ultimii cinci ani, ONT „Carpați” a îndrumat spre Bucegi — prin excursiile de sîrșit de săptămîină — peste 1.000.000 de oameni ai muncii.

Un alt „nod de cale de munte” din care pornesc, în raze, cîte 7-8 poteci în întregul masiv și spre masivii din vecinătate este Peștera lălonișei, aflată într-o rezervă naturală — unul dintre splendecele monumente ale naturii din țară. Deschiderea peșterii (1.600 m altitudine) se află într-o grovă de aproximativ 15 m înălțime. Urmează apoi grottele „Mihnea Vodă”, „Decebel”, „La răspîntie” — de unde se face o ramificație pînă la punctul „La lacuri”, grotă mare a urșilor cu înalte rupturi pe pînă, cascade și îngrădiri de blocuri de stîncă. După 400 m exploatarea peșterii se termină cu o impresiune turistică pînă de stălatecitate și stalactite.

Văzîndu-o de afară, Mihail Sadoveanu a consemnat în fragmentul intitulat „La peștera” și publicat în calendarul „Mihnea” din 1910: „Se deschide ajunată ca o gură de cupor, privînd-o în lumina aceea nehotărîată a sîrșitului de zi, în sunetul apelor, în chemarea prelungă a cornului, mă simt cuprins de o ciudată simțire: parcă mă apropiu de un străbun, martor al trecutului celui mai îndepărtat”.

Microclimatul peșterii este aproape constant de la intrare și pînă la punctul cel mai îndepărtat, avînd mici variații. În apropierea peșterii se află, într-o rezervă naturală, Valea Horoabiei, un alt punct de mare atracție turistică. Această vale sîrșește în muntele Bărlina, sub niște stînci parcă săpate cu daltă cetezătoare, pline de coloane și hogaecuri, cu pereți semeși și piscurii ascuțite. În această vale s-a acclimatat floră bogată.

Din frumusețile Bucegilor mai desprindem: Valea Albă, largă, abruptă și întinsească, cu zăpezii pînă în cele mai călduroase luni din

tele meteorologice de interes european, ceea ce nu e tocmai ușor înțeles de oamenii de știință din Bucegi. Pe vîrfurile Omul sînt în medie: 220 de zile pe an cu temperaturi sub zero grade. În vreme ce la Sîlna sînt numai 95 de zile.

Un alt „nod de cale de munte” din care pornesc, în raze, cîte 7-8 poteci în întregul masiv și spre masivii din vecinătate este Peștera lălonișei, aflată într-o rezervă naturală — unul dintre splendecele monumente ale naturii din țară. Deschiderea peșterii (1.600 m altitudine) se află într-o grovă de aproximativ 15 m înălțime. Urmează apoi grottele „Mihnea Vodă”, „Decebel”, „La răspîntie” — de unde se face o ramificație pînă la punctul „La lacuri”, grotă mare a urșilor cu înalte rupturi pe pînă, cascade și îngrădiri de blocuri de stîncă. După 400 m exploatarea peșterii se termină cu o impresiune turistică pînă de stălatecitate și stalactite.

Văzîndu-o de afară, Mihail Sadoveanu a consemnat în fragmentul intitulat „La peștera” și publicat în calendarul „Mihnea” din 1910: „Se deschide ajunată ca o gură de cupor, privînd-o în lumina aceea nehotărîată a sîrșitului de zi, în sunetul apelor, în chemarea prelungă a cornului, mă simt cuprins de o ciudată simțire: parcă mă apropiu de un străbun, martor al trecutului celui mai îndepărtat”.

Microclimatul peșterii este aproape constant de la intrare și pînă la punctul cel mai îndepărtat, avînd mici variații. În apropierea peșterii se află, într-o rezervă naturală, Valea Horoabiei, un alt punct de mare atracție turistică. Această vale sîrșește în muntele Bărlina, sub niște stînci parcă săpate cu daltă cetezătoare, pline de coloane și hogaecuri, cu pereți semeși și piscurii ascuțite. În această vale s-a acclimatat floră bogată.

Din frumusețile Bucegilor mai desprindem: Valea Albă, largă, abruptă și întinsească, cu zăpezii pînă în cele mai călduroase luni din

Ca o mină frîntă de o puternică lovitură, așa apare în fața privirii acest frumos defileu din Munții Bucegi.

Un alt „nod de cale de munte” din care pornesc, în raze, cîte 7-8 poteci în întregul masiv și spre masivii din vecinătate este Peștera lălonișei, aflată într-o rezervă naturală — unul dintre splendecele monumente ale naturii din țară. Deschiderea peșterii (1.600 m altitudine) se află într-o grovă de aproximativ 15 m înălțime. Urmează apoi grottele „Mihnea Vodă”, „Decebel”, „La răspîntie” — de unde se face o ramificație pînă la punctul „La lacuri”, grotă mare a urșilor cu înalte rupturi pe pînă, cascade și îngrădiri de blocuri de stîncă. După 400 m exploatarea peșterii se termină cu o impresiune turistică pînă de stălatecitate și stalactite.

Văzîndu-o de afară, Mihail Sadoveanu a consemnat în fragmentul intitulat „La peștera” și publicat în calendarul „Mihnea” din 1910: „Se deschide ajunată ca o gură de cupor, privînd-o în lumina aceea nehotărîată a sîrșitului de zi, în sunetul apelor, în chemarea prelungă a cornului, mă simt cuprins de o ciudată simțire: parcă mă apropiu de un străbun, martor al trecutului celui mai îndepărtat”.

Microclimatul peșterii este aproape constant de la intrare și pînă la punctul cel mai îndepărtat, avînd mici variații. În apropierea peșterii se află, într-o rezervă naturală, Valea Horoabiei, un alt punct de mare atracție turistică. Această vale sîrșește în muntele Bărlina, sub niște stînci parcă săpate cu daltă cetezătoare, pline de coloane și hogaecuri, cu pereți semeși și piscurii ascuțite. În această vale s-a acclimatat floră bogată.

Din frumusețile Bucegilor mai desprindem: Valea Albă, largă, abruptă și întinsească, cu zăpezii pînă în cele mai călduroase luni din

Ca o mină frîntă de o puternică lovitură, așa apare în fața privirii acest frumos defileu din Munții Bucegi.

(Continuare în pag. a II-a)

In discutia sesiunii

Intr-o recenta sesiune a sfatului popular al comunei Sofronia...

PRONOEXPRES

La tragerea din 5 iunie a.c. au iesit numerele: 41, 27, 33, 30, 37, 2. Rezervă: 26, 10.

Timpul probabil

Centrul meteorologic Arad comunica: Azi, 6 iunie 1963, vreme caldura...

CINEMATOGRAFE

I. HERBAK: Drumul spre chel; GIL DOJA: Noaptea pe autostrada...

La cinematograful „30 DECEMBRIE” rulează filmul polonez in culori „Cavalerii teutonilor”...

Loturi demonstrative la fiecare brigada

(Urmare din pag. 1-a)

De aceea aplicarea la timp a prașiei duce la rezultate bune. Iată de ce pe aceste loturi noi urmăm efectuarea de lucrări de întreținere...

Frumusețile Bucegilor

(Urmare din pag. 1-a)

orașul Buzeni este denumit poarta Bucegilor, datorită marilor și înalților așteorilor sale...

O noua școală pe harta raionului



Bucurie la noua școală.

Anul școlar se apropie de sfârșit. În școli febra examenelor, a lucrărilor școlare devine tot mai intensă.

Pe lângă școlile medii din comuna Pincota acest sfârșit de an școlar are lăsat o dublă semnificație...

momentul dării în folosință a noului local a constituit fără îndoială o mare bucurie în rândurile celor peste 700 de elevi...



In noul laborator se fac primele experiențe în ora de chimie. Cu siguranță că vor reuși.



In școală nouă pare că învățătura merge mai bine.

Tehnica nucleară în sprijinul producției

Recent a apărut în Editura Academiei R.P. Române, un volum intitulat „Tehnica nucleară în sprijinul producției”.

În prefața semnată de acad. Horia Hulubei, care a condus colectivul de redactare, se arată că lucrarea se adresează unui număr mare de ingineri și tehnicieni...

noii îl constituie industria prospecțiilor, extracției, transportului și prelucrării petrolului. Metodele radio-metrice au contribuit la precizarea locului zăcămintelor petrolifere...

Trasorii radioactivi sunt de asemenea, folosiți în industria cimentului, a sticlei, a celulozelor etc. Un domeniu important de aplicare a izotopilor radioactivi îl constituie agricultura...

ra, combinatul metalurgic Reșița și Institutul de fizică atomică. Trasorii radioactivi sunt de asemenea, folosiți în industria cimentului...

Cărți noi în librării

fizică atomică a fost construită în acest domeniu o aparatatură specială, utilizată pe clmpurile petrolifere, și care astăzi este în curs de perfecționare...

cercetările de agrochimie, fiziologie, pedologie, microbiologie, selecție, zootehnie etc. Aceste cercetări au contribuit la cunoașterea mai amănunțită a modului de nutriție a plantelor și de asimilare a îngrășămintelor chimice...

Un alt capitol este consacrat fizicii atomice în domeniul producției industriale. La hidrocentrala „V. I. Lenin” Bicaș, pe șantierul de construcție și montaj ale rafinăriilor Bicaș și Ornești, la combinatul de îngrășăminte azotoase Roznov, aceste instalații și-au găsit o largă întrebuințare.

După un capitol de considerații generale asupra legăturilor dintre fizică și industrie, dintre teorie și practică, semnat de Florin Clorăscu, director științific adjunct al Institutului, urmează o amplă prezentare a aplicațiilor și radiactivității în industrie, agricultură, în silvicultură și în alte domenii.

În ce privește utilizarea trasorilor radioactivi în foraj și extracție, lucrarea descrie diverse metode și operații. Până în prezent asemenea lucrări au fost efectuate la un număr de 600 de sonde din țară.

Organizarea și dezvoltarea producției de izotopi radioactivi a deschis noi și largi posibilități pentru cercetarea științifică în slujba producției și în domeniul sil-

Un alt capitol este consacrat fizicii atomice în domeniul producției industriale. Cu ajutorul lui au fost

executate lucrări atât pe piese masive cât și pe ansambluri pentru a se pune la punct tehnica de lucru specifică a betatronografiei.

După un capitol consacrat mașinilor electronice de calcul și aplicațiile lor în economia națională, aplicat care au luat o mare extindere, lucrarea „Tehnica nucleară în sprijinul producției” se ocupă de realizările în domeniul tehnicii vidului ultravacuu, de curind introdus și în tehnica industrială.

Ultima parte a lucrării se ocupă cu utilizarea microscopului electronic, de metodele radiochimice de analiză, de aplicațiile practice ale analizei cu raze X, de aportul institutului la îndrumarea diferitelor întreprinderi și la pregătirea cadrelor de specialiști.

„Tehnica nucleară în sprijinul producției” reflectă realizările importante obținute în țara noastră în ce privește extinderea continuă a tehnicii nucleare în diferite ramuri ale economiei naționale.

O.N.T. „Carpați” Filiala Arad pune în vânzare începând cu data de 6 iunie 1963 bilete pentru odihnă și tratament...

RECOMANDĂRI din programul de PRABECA. Joi, 6 iunie 1963. PROGRAMUL I. 10.00 Muzică din operă...

Concertele FILARMONICII. Filarmonica de stat Arad, anunță pentru ziua de 8 iunie 1963 orele 20, în sala Palatului cultural...

PROGRAMUL TEATRULUI DE STAT. Sâmbătă, 8 iunie, orele 20: „Căleașca de aur”.

Muzeul regional Arad, poate fi vizitat duminică, marți și vineri. Între orele 10-13 și 17-20...

Mărfuri de calitate OAMENILOR MUNCII. Să cumparam MĂRILE fabricatorilor. Logo with NOV. ARAD.

Fabrica de MĂSURI de ARAD. Logo with VICTORIA.

Electrometal ARAD. Logo with a scale and other tools.

PROGRAMUL II. 10.00 Radiojurnal. 10.10 Program de cîntec. 10.30 Din creația de operă...

Condiții asemănătoare — rezultate diferite

Ridicarea nivelului urbanistic al orașului devine, pe zi ce trece, o problemă tot mai importantă pentru Sfatul popular. Pentru a putea face față sarcinilor mereu crescânde ce-i stau în față, Comitetul executiv al Sfatului popular orășenesc primește din partea comisiilor permanente un ajutor susținut. În urma studiilor întreprinse, acestea fac propuneri privind cele mai eficiente soluții pentru realizarea diferitelor probleme gospodărești, edilitare ivite pe plan local. Număruse sint propunerile, inițiativele comisiilor permanente care, înfăptuite, au dus la o mai bună gospodărire a orașului.

Diametral opusă însă este activitatea comisiei permanente agricole și aprovizionare, al cărei președinte este tov. Irimie Simăndan. Activitatea acesteia este sub nivelul posibilităților de care dispune. Ea ar putea aduce o mare contribuție la îmbunătățirea continuă a aprovizionării oamenilor muncii din orașul Arad cu produse agro-alimentare. Dar, cu toate că au trecut 5 luni de zile din acest an, cei 35 de deputați ce fac parte din comisia permanentă agricolă și aprovizionare, plus activul largit format din 43 de tovarăși, nu s-au intrunit nici o dată pentru a discuta îndeplinirea obiectivelor propuse în planul comisiei. Printre obiectivele care se așteaptă rezolvate amintim: „Darea în circulație agricolă, prin defrișări de mărăciș, îngustare de drumuri și demelări de sălașe, a suprafeței de 78 ha teren arabil și profilarea

Din activitatea SFATURILOR POPULARE

Asupra îndeplinirii unor hotărâri și decizii în domeniul ei de activitate. Dintre studiile întreprinse până în prezent amintim pe cele referitoare la amenajarea pădurii orașului, a unui parc cu peluze și alci noi, instalarea de bănci și iluminatul public pe malul râului Mureș, de la strand până la piața școlii „I. Slavici”, în scopul dezvoltării și mai mult a porțiunii de promenadă existentă și altele. Aceste studii au fost acceptate de comitetul executiv și s-au tradus în viață. La efectuarea acestor studii, membrii comisiei permanente au fost sprijiniți efectiv de către specialiștii din activul largit care se deplasează pe teren și, de comun acord, stabilesc concret posibilitățile și mijloacele cele mai bune pentru ducerea lor până la capăt. De asemenea, s-a propus nu de mult comitetului executiv amenajarea unui parc în cartierul Gal prin acțiuni patriotice, urmînd ca băncile să se procure din fondurile bănești existente.

Și specializarea unor gospodării colective care să cultive numai culturi legumicole. Studiul unor astfel de probleme sint de o mare actualitate. Stilul de muncă al comisiei permanente pentru agricultură și aprovizionare trebuie schimbat în cel mai scurt timp. Există toate posibilitățile de a munci mai bine, de a face ca activitatea sa să ajungă la nivelul celorlalte comisii permanente de pe lângă Sfatul popular al orașului Arad.

Pentru ca aceste organe de studiu și control să-și poată aduce din plin contribuția lor la îmbunătățirea muncii cu masele, este potrivit a se folosi de către Comitetul executiv al Sfatului popular al orașului Arad metoda sprijinirii și colaborării între comisiile permanente ale orașului cu cele de același profil ale Sfatului popular rațional și chiar comunale, metodă aplicată de mai mult timp și cu rezultate deosebite în alte părți. O altă formă eficientă de muncă care ar fi bine să se adopte, este organizarea ședințelor de lucru ale comisiilor permanente în cadrul întreprinderilor și instituțiilor aparținătoare sfatului popular, care dau posibilitatea de a antrena la discuții și propuneri un număr însemnat de muncitori. Astfel membrii comisiei pot să cunoască mai bine cauza unor lipsuri existente din activitatea întreprinderilor.

O atenție deosebită trebuie acordată organizării cu regularitate de către comitetul executiv a unor consultanții trimestriale cu conducerea, comisiilor permanente care trebuie informate despre sarcinile imediate ce stau în fața comitetului executiv. Aceasta va duce la creșterea activității, a inițiativei comisiilor permanente, ele devenind un sprijin de nădejde în activitatea sfatului popular.

ION IANCU,
Instructor al Sfatului popular regional Banat



În secția pregătire și cusut a fabricii „Libertatea” lucrează și Iuliana Berecky. Ea se numără printre evidențiații în producție, ca urmare a rezultatelor bune pe care le obține în fiecare zi.

Activitatea gazetei de perete s-a îmbunătățit

Dacă până nu de mult la secția de încălziminte a întreprinderii „Libertatea” gazeta de perete lăsa de dorit, articolele rămînd cite 3-4 luni fără să fie schimbate, apoi în ultima perioadă această situație s-a îmbunătățit simțitor. Astfel, colectivul reorganizat al gazetei, condus de Iuliana Klein, a început să activeze mai bine. Acum articolele se schimbă la timp. La ultima ediție a gazetei sint aliate articole care oglindesc viața din întreprindere. De exemplu, în articolul său „Iosif Ebervein vorbește despre felul cum s-a desfășurat consfătuirea de producție la atelierul tras-tălpuit, felul cum muncitorii și-au analizat activitatea lor. Intre altele scoate în evidență discuțiile și propunerile făcute de muncitori, precum și activitatea unor muncitori, ca Alexandru Veres, care a fost cu această

ocazie evidențiat în producție. Într-un alt articol Elisabeta Aldea vorbește despre brigada de agitație a secției, criticînd-o cu tărie pentru inactivitatea ei.

În articolul semnat de Iuliana Klein, se tratează despre învățămîntul de partid, scoșîndu-se în evidență cercul de economie politică condus de propagandistul Pavel Brimbran care are o activitate bună. Totodată sint evidențiați cursanții Ștefan Laszk, Anton Török și Ana Penyori care participă efectiv la seminarii. Totodată articolul critică pe tov. Carl Török, care are o activitate destul de slabă. În încheiere se vorbește despre felul cum cursanții din acest cerc s-au pregătit pentru încheierea anului în învățămîntul de partid.

FILO IOSIF, muncitor

CONCURSUL nostru

In vizită pe la locurile de muncă din stație

În dorința de a cunoaște ul timel realizări pe care colectivul de muncă al Stației CFR le-a obținut, membrii postului nostru de corespondenți voluntari din stația CFR au întreprins o vizită pe la locurile de muncă din stație, urmînd felul cum decurge munca după aplicarea noului orar de mers al trenurilor. Redăm în cele ce urmează constatările făcute cu prilejul acestei vizite.

Preocupări și rezultate

Deși extrem de ocupat în această perioadă, tov. Vasile Fericeanu, șef de stație adjunct, ne relatează sarcinile importante ce revin colectivului stației cu ocazia trecerii la noul orar de mers al trenurilor.

Conducerea stației s-a îngrijit cu toate datele privind schimbarea mersului să fie prelucrate și analizate cu întregul personal. Asistăm la ora de cursuri a personalului comercial, a cărui instructor e tov. Constantin Tăutu. Se prelucrează planul de formare al trenurilor de coletărie după noul mers. Se pune un accent deosebit pe analiza deficiențelor ce s-au

la fel putem vorbi despre Cristea Arghir, Vasile Vornicu, Gh. Moratei și Ioan Luna care nu au o comportare civilitoasă în serviciu, întârzie, fapt ce ne atrage reclamații și nemulțumiri.

La biroul tehnic am primit relații asupra compunerii trenurilor. În direcția Oradea au fost expediate 11 trenuri cu suprațona de 3200 tone. În direcția Simeria, 9 trenuri cu 2187 tone suprațona. Trenuri cu suprațona au mai fost expedite și în direcția Timișoara și Nădlac.

De ce tac gazetele de perete?

Pe un coridor ne oprim în fața unei, hai să-i zicem, gazete de perete, deși starea în care se află nu ne îndreptățește să o mai numim așa. Prin praf și praf acoperă (praf care totuși nu reușește să acopere lipsa articolelor) citim numele „proprietarilor”. Sint sectoarele AC 4 și AC 5. Am intrat în biroul sectoarelor respec-

— Ce o cu gazeta de perete? — ne interesăm.

— Păi, ce să fie, e în curs de schimbare a articolelor și fotografiilor celor evidențiați, vine răspunsul.

Soluția salvatoare „în curs de schimbare a articolelor” se dovedește însă a fi doar un pretext care cauză să ascundă lipsa de activitate. Oare de cînd durează această stare? Că e multă vreme de atunci, o dovedește din plin praful ce o acoperă.

Cam cu aceeași „îmbrăcăminte” am găsit și gazeta satirică „Viespea”. Deși în urmă cu cîva timp gazeta aceasta și-a adus din plin contribuția la îndreptarea lipsurilor, acum, din neglijența colectivului său de redacție, zace uitată și părăsită, cu spațiile pentru articole și caricaturi goale, făcîndu-se să te întrebî: oare la noi în stație toate treburile merg chiar ca pe roate? Bine ar fi să fie așa. Numai că din păcate mai sint unii care cam pășesc pe alături de drumul cel bun. Bunăoară, magazinerul Gh. Ungureanu care în unele cazuri — și nu sint primele — din comoditate nu se achiță conștiința de sarcinile ce-l revin. Or față de față de asemenea atitudine necorespunzătoare gazeta satirică tace, nu ia poziție critică pentru a ajuta la lichidarea lipsurilor.

PETRU VĂȘI,
VIOREL VESA,
PETRU VASILESCU,
membri ai postului nostru de corespondenți voluntari din Stația CFR Arad

De la Orășoara

POSTUL CORESPONDENȚILOR VOLUNTARI ne informează

Se lund oile

Colectivii din Orășoara acordă atenția cuvenită și creșterii ovinelor. În prezent se desfășoară tunsul oilor. Această acțiune se urzestează într-unul curînd oile vor pleca la pășunat în raionul Lugoj. După felul cum se prezintă, producția de lînă va fi mare. La aceasta o importantă contribuție va fi ciobanii Victor Șchiuleac și Florea Ciurpan care au îngrijit cu bune rezultate oile.

Măsucl pentru anul viitor

Cu cîteva zile în urmă, într-o adunare generală lărgită a organizației de partid din gospodăria colectivă din Orășoara, la care au participat și colectivii din activul fără de partid, brigadierii, șefii de echipe, frunțași în producție și membrii consiliului de conducere, s-au dezbătut măsurile privind sarcinile ce se desprind din planul de producție al gospodăriei colective pe anul viitor.

La discuțiile purtate, comunistul Ioan Laza a arătat că, organizîndu-se bine munca, sarcinile vor putea fi îndeplinite și chiar depășite. De asemenea, comunistul Miron Drăgan, Cleorgho Popa, Cleorgho Teodorescu, frunțașii în producție Ștefan Aranio și alții au propus măsuri de care să țină seama conducerea gospodăriei. Intre acestea se numără fertilizarea solului, asigurarea bazei furajere și altele care vor duce la înlăturarea necentenității a gospodăriei colective.

A. NAN, C. IEZAN,
G.H. TEODORESCU, coresp.

Valorifică produse legumicole

De curînd primele recolte de legume au început să fie strînse. Ca urmare a hărniciei colectivităților ce lucrează în sectorul legumicol, s-a obținut o recoltă bună. Primele cantități de guloare au și fost livrate către unitatea contractantă. Grădinarii și-au propus ca după recoltare să cultive în locul guloilor varză de toamnă pentru a sporii veniturile planificate la hectar. De ieri a început și recoltatul castraveților din cultură dublă și al mazării pentru păș-tăi.

Aspecte din lumea capitalistă

Oamenii „de prisos” din Liverpool

Pretutîndeni în lume etnografii au considerat din totdeauna că populația insulei britanice este formată din patru grupuri naționale: englezii, scoțienii, galii și irlandezii. Dar în ultimul timp economiștii Angliei împart tot mai des țara în două: din punct de vedere geografic — pe linia Bristol-Boston, în zona de sud-est, mai mult sau mai puțin prosperă, și în zona de nord lovită de șomaj.

În ultimul timp am vizitat de trei ori orașul Liverpool, unul din cele mai mari porturi din nord-estul Angliei. De fiecare dată, deasupra clădirii municipalității orășenesci m-a împintinat un drapel în bernă. Ultima dată cînd l-am întors pentru a treia oară pe poartul în fieruri strălucitoare pentru cine este de data aceasta dolul, el a rostit numele consilierului orășenesc Joseph Williams. Apoi, recunoscîndu-mă, a adăugat: „Aveți cumva impresia că asupra orașului nostru planează în permanență suflul morții?” Am tăcut. N-am vrut să-l amăgesc pe bătrîn: într-adevăr, mă impresiionase neplăcut. Dar din alte motive.

În decursul acestei lerni numărul șomerilor din țară s-a apropiat pentru prima dată în anii de după război de cifra amenințătoare de un milion. Pe harta șomajului englez orașul Liverpool este înconjurat încă de mult de un cerc negru, fiind considerat regiunea cea mai lovită. Problema oamenilor „de prisos” înfricoșează presa. Totuși în ziarle cîștite în tren am văzut cîteva calcule statistice destul de optimiste. Am aflat, de pildă, că o tînăr englezoaică are mai multe toalete decît o fată de aceeași vîrstă din străinătate. O dovadă că treburile nu merg chiar atât de prost trebuie să o constituie și creșterea-record a parcurilor la curse și numeroasele loterii sportive și de alt gen... Dacă ar fi să judecăm după nu-

mărul orelor pe care orașenii îl petrec în locurile de jocuri de noroc, orașul Liverpool ar putea pretinde titlul de cel mai vesel oraș din lume.

Una din sălile publice de biliard exista chiar la hotelul „Imperial”, unde mă instalasem.

— Cînd lucrează toți aceștia? — m-am întorsat uimit, vîzînd că din de dimineață sala maro era „lînă de oameni”; cîțiva oameni joacă, iar toți ceilalți li priveesc.

— Au o treabă ușoară — îmi spuse zîmbînd cu amărăciune bătrînul administrator. Să se înregistreze de două ori pe săptămîna la Biroul pentru plasarea forțelor de muncă, din apropiere, apoi să vină aici să se încalzească. Nu am voie să-l las în sală. Dar ce să fac? Dacă ei ar avea bani, și-ar cumpăra cărți și ar sta acasă.

Aici însă e cald, se poate fuma, se pot citi ziare. Iar cel care au familie pot amina puțin răspunsul la întrebarea înfricoșătoare rostită din prag: „Ce se aude?”. Cînd am venit prima dată la Liverpool sosise aici mister Brown locuitorul liderului laboriștilor. În dimineața următoare ziarle scriau că el a vrut să se întalnească și să stea de vorbă cu șomerii, dar că l-a cîștat mult și bine în port. — Toate acestea nu sint adevărate, spuse hotărît unul din vizitatorii permanenți ai sălii de biliard de la „Imperial”, docherul Williams Braywood, dacă ar fi vrut cu adevărat, el ar fi venit la Biroul pentru plasarea forțelor de muncă de pe strada Lissy-Street.

Orice copil l-ar fi aștat cum și ajungă acolo.

De prisos

Pe una din străzile mărginate ale orașului, automobilul îmbrăștie un grup de tineri îmbrăcați în scurte muncitorești grosolane cu garbituri de piele la umăr, care fugăreau pe pavaj o mingă de fotbal.

— De ce vă jucați în stradă — l-am întorsat — alături există doar un mare parc liber? — Priviți acolo, răspuse pentru toți Kenneth Mathews, arătînd o scîndură fixată pe un copac pe care scria „Private” — „Proprietate particulară”.

Nu l-am mai întorsat de ce se joacă cu mingea dimineața, în ore de lucru, deoarece tocmai fusesem în urlașă sală a Biroului pentru plasarea forțelor de muncă din Lissy-Street.

Acest birou își are obiceiurile lui, viața lui proprie. Aici nimeni nu se grăbește (n-are încotro) cu excepția celor ce vin pentru prima dată cu carnetul verde nou-nouț de șomer în mină și cu privirea scînteind de speranță. El încearcă să stea de vorbă cu funcționarii care ștampilează indiferenți carnetele, ceea ce confirmă că șomerii au făcut act de prezență. Novicii se grăbesc spre noiturile cu așteptare pe care se lipesc anunturile începînd cu cuvîntul mult dorit: „Se angajează”. Numai două bucatele mici de hîrtie sint prinse în pîneze. Cele albe — angajează ingineri. Cele galbene — mecanici de specialitate pentru Aden, Uganda, Canada.

Se adună grupuri. „Ce se mai aude?” În port se reduce volumul lucrărilor. S-au închis două mari tipografii, ceea ce înseamnă 600 de șomeri. Se pregătește reducerea personalului la uzinele Ford din localitate.

Veteranii Biroului pentru plasarea forțelor de muncă, cei care vin aici nu de o săptămîna și nici de o lună, au de acum locurile lor pe coridorul întunecos, lîngă calorifer, și un obicei necris — ascunzînd ce au pe suflet, vorbesc despre alteceva. Despre fotbal, de pildă, despre vreme, care se îndreaptă însfîșit după frigurile aspre.

Un afiș îngălbenit: „Se angajează muncitori pentru curățatul zăpezii” aminteste de iarna grea. Zăpada s-a topit de mult, dar așigul mai stă. El păstrează parcă intenționat ca să nu se uite aici cuvîntul „Se angajează”.

Iată cum am făcut cunoștință cu zădarul Smith: — Scrieți, fotografiati, izbuclni cu rîutate el, vîzînd aparatul meu fotografic, dar nu de sîntei de nici un folos. Voi cîștiga, iar noi răbdăm de foame. Deajuns! Iată bani, apoi n-al decît să fotografiez!

Aflînd de unde sint, și-a exprimat părerea de rău. — Iertați-mă. Am crezut că sîntei de-al nostru. De altfel, nici eu nu sint de vină. Înțelepți, trec săptămîni, luni, n-avem de lucru. N-avem bani. N-avem nimic și uncori ni se pare că nici nu vom avea. Iți pierzi înfășurarea de om.

unde nimereste: pe bănci, prin ganguri. Mînlăcăce apucă. Adevărate noaptea trece pe lîngă ferestrele caselor sale, se oprește, privește. În străduța întunecoasă trecătorii nu-l văd ochii. El nu intră în casă, nu bate la fereastra în spatele căreia stau soția și copiii lui. Și din nou o pornește prin întuneric.

Multe luni a scos-o cu greu la capăt împreună cu familia sa din ajutorul mizer de șomaj. Odată, cînd trebuia să plătească chiria pentru locuință, iar în casă nu mai exista nici un ban, a plecat la gară, sperînd să ajute cuiva la bagaje, să alerge undeva cu un comision pentru cîteva șilingi. S-a întors acasă cu mina goală: în gară erau destul și fără el. Cînd s-a dus data următoare la Biroul pentru plasarea forțelor de muncă, în locul ștampilei mici obișnuite, în carnetul de șomer i s-a pus o ștampilă mare cu cuvîntele: ajutorul expirat.

— De ce? — Sintem informați că dispu-neți de unele surse de cîștig. — E o minciună! — Hotărîrea e definitivă, răspuse rece funcționarul. — Atunci n-am decît să plec de acasă, îmi spune șomerul.

— Mi-am părăsit soția, copiii. Acum ai mei sint o familie părăsită de susținătorul ei. Poate că îi vor ajuta filantropii.

În apropierea Biroului pentru plasarea forțelor de muncă se află cinematograful „Futurist”. Pe întrea fațadă strălucește o reclamă uriașă pentru filmul: „Acum trăiește — vei plăti mai tîrziu”. Umbrele întunecate ale oșmanilor trec încet prin fața Biroului și

înapoi. Și pentru această viață trebuie să plătească din plin. În schimb, prosperă cel puțin ale căror proprietăți sint ferite de răbiște cu inscripția: „Proprietate particulară”. Pentru străini intrarea este oprită.”

Muncitorul constructor Tom Cuslin, mi-a vorbit despre trecutul și viața cacterului, mi-a făcut cunoștință cu zecel de oameni. El a intrat în casă fără să bată la ușă, ca un vechi prieten. Mi-a povestit cum se string banii în fondul pentru ajutorarea celor nevoiași. Mi-a vorbit despre pregătirile șomerilor din Liverpool care vor participa la un marș spre Londra.

Mi-a relatat cum muncitorii din Liverpool au împintinat printre demonstrație de protest pe Mac-

millan care în loc să răspundă concret la întrebarea despre toarta șomerilor, a recurs la fraza goală. El a făcut ironii la adresa lordului Hesham, numit ministru special pentru problemele lichidării șomajului în partea de nord-est a țării.

Cînd a coborît din vagon purtînd pe cap un chipiu ce al nostru l-a împintinat demonstrația șomerilor din Newcastle. Muncitorii au cerut să înceteze cursa înarmărilor, să se stabilească un comerț reciproc avantajos cu țările lagărului socialist, să se înfăptuiască nedevărata naționalizare a economiei.

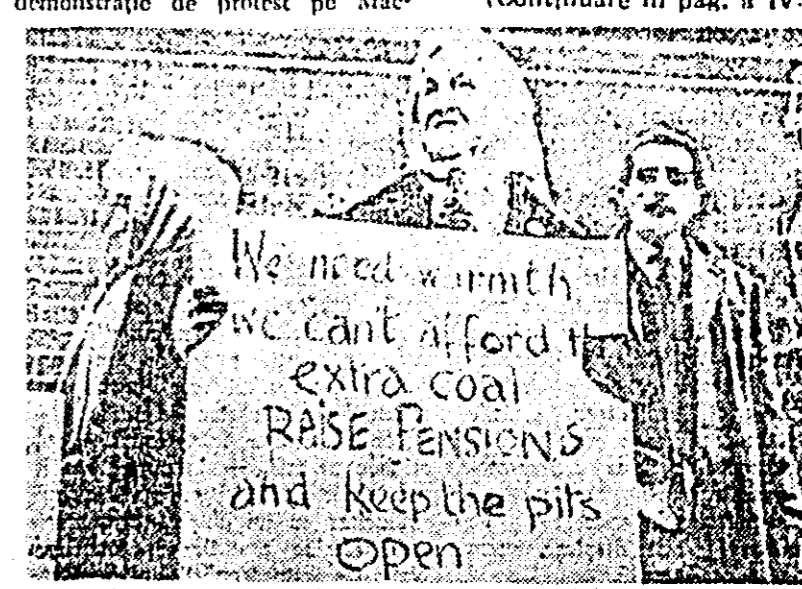
— Inteleg toate acestea muncitorii? — am întorsat eu. — Veniți mișina la Lissy-Street și veți vedea, îmi propuse Tom luîndu-și rămas bun.

A doua zi, cînd am sosit în fața intrării Biroului pentru plasarea forțelor de muncă, m-a împintinat Tom Cuslin, strecurînd în buzunar carnetul verde pe care îl cîușteam.

— Și dv. sîntei șomer? — Nu este cova neobișnuit în orașul nostru și nici în întreaga țară, zîmbi el cu amărăciune.



Tom Cuslin — candidatul Partidului Comunist pentru vîntoarele alegeri parlamentare.



Avem nevoie de căldură, dar nu ne putem permite să cumpărăm mai mult cărbune. Măștiște pensiile! Nu mai închideți minele! — Cu aceste lozinci a venit în împintinarea coloanei de demonstrații din nordul Angliei și această participată la demonstrația de solidaritate care a avut loc la Londra.

BORIS URNOV
(Continuare în pag. a IV-a)

Cuvintarea lui Fidel Castro la posturile de radio si televiziune din Cuba

HAVANA 5 (Agerpres). In seara de 4 iunie dr. Fidel Castro Ruz, primul ministru al guvernului revolutionar al Cubei si prim-secretar al Partidului Unit al Revolutiei Socialiste, a rostit o cuvintare la posturile de radio si televiziune, care a fost retransmisă in intreaga țară.

bei nu a dispărut pe deplin. El a existat atât timp cât a existat imperialismul. Dar raportul de forțe, a spus el în continuare, s-a schimbat. Iar pericolul se micșorează o dată cu creșterea forței țărilor lagărului socialist.

ULTIMELE ȘTIRI—Ultimele știri



Ultimele știri—ULTIMELE ȘTIRI

Ultimele știri—ULTIMELE ȘTIRI

Ultimele știri—ULTIMELE ȘTIRI

PREZENȚE ROMINEȘTI PESTE HOTARE

STOCKHOLM

Postul de radio Stockholm a transmis la 4 iunie un program de arti din opere în interpretarea artiștilor romini Zenaida Palli, Nicolae Herlea, Iolanda Mărculescu, Magda Ianculescu, David Olanescu, Valentin Teodoran și Cornel Fănușeanu.

TOKIO

Televiziunea japoneză a prezentat filmul românesc „Din Piața Crăului în Făgăraș”.

Lucrările Congresului internațional pentru problemele alimentației

După cum s-a mai anunțat, la 4 iunie la Washington și-a început lucrările Congresul Internațional pentru problemele alimentației la care participă 1.200 de delegați din 105 țări.

La deschiderea congresului a rostit o scurtă cuvintare președintele Indiei, S. Radhakrishnan, care se află într-o vizită oficială la Washington.

Congresul a fost convocat de Organizația Națiunilor Unite pentru alimentație și agricultură (FAO) în vederea discutării căilor și metodelor de luptă în problema tot mai acută a foamei în unele regiuni ale lumii.

Pe de altă parte, agenția menționează că Julio Rojas este grav bolnav.

Știri din America Latină

ASUNCION.

Potrivit agenției Prensa Latina, în cercurile progresiste din Paraguay se manifestă îngrijorare în legătură cu situația a doi deținuți politici — profesorii Antonio Maidana și Julio Rojas — care de mai multe luni sînt ținuți în închisoare fără o bază legală.

Agencia menționează că la Asuncion au fost difuzate manifeste clandestine în care se arată că cei doi deținuți politici au fost încredințați de drept comun și că poliția a cerut acestor deținuți ca în schimb să poartă în prezentată drept urmare unei „incăierări între deținuți”.

LIMA.

Agencia Prensa Latina relatează că monopolul nordamerican „Southern Peru Copper Corporation” se sustrage cu regularitate obligațiilor fiscale față de statul peruvian, printre evaziune fiscală de mare amploare.

CIUDAD DE MEXICO.

Agencia Reuter anunță că un autobuz care circula pe șoseaua dintre Ciudad de Mexico și Toluca s-a prăbușit într-o prăpastie la o adâncime de 50 de picioare.

agenției, 8 persoane au murit, iar 45 au fost rănite.

SANTIAGO.

Comitetul chilian de solidaritate cu Cuba desfășoară o largă campanie pentru pregătirea Adunării naționale a prietenilor Cubei, care va avea loc la Santiago în iulie a.c. La inițiativa comitetului a avut loc o consfătuire specială consacrată adunării. La lucrările sale au participat reprezentanți ai Centralei sindicale unice a oamenilor muncii din Chile ai unor partide politice, organizații obștești și studențești.

CARACAS.

Conferința națională a partidului Uniunea republicană democratică care a avut loc la Caracas, a desemnat pe deputatul Jovito Villalba, secretar general al acestui partid, drept candidat la postul de președinte al republicii în alegerile care vor avea loc în noiembrie.

Villalba a declarat că programul său electoral cuprinde o serie de revendicări, printre care eliberarea deținuților politici, restabilirea drepturilor cetățenești, legalizarea tuturor partidelor politice, o participare mai mare a statului la exploatarea bogățiilor petrolifere.

În domeniul politicii externe, a spus Villalba, el se va pronunța pentru neamsteșcul în treburile interne ale altor țări, menținerea de relații diplomatice cu toate țările lumii, pentru promovarea unei politici îndreptate spre coexistența pașnică și menținerea păcii.

OFIȚERI AI BUNDESWEHRULUI ÎN NIGERIA

După cum transmit agențiile de presă, de mai mult timp autoritățile vest-germane duc tratative secrete cu reprezentanții Nigeriei, în urma cărora au obținut consimțământul acestora pentru trimiterea în Nigeria a unui grup de militari ai Bundeswehrului în calitate de instructori.

După sosirea unui prim lot de ofițeri de aviație, la sfîrșitul săptămînii trecute a sosit la Lagos, capitala Nigeriei, un nou grup de 60 de ofițeri ai Bundeswehrului care vor funcționa ca „instructori” și consilierii pe lângă comandamentul forțelor armate nigeriene.

În urma monopolizării vest-germane, care pînă acum tot mai puțin plasarea în condiții cât mai avantajoase de capitaluri (Bonnet ocupă deja locul trei, după SUA și Anglia, în ce privește investițiile de capital în Nigeria), vin, după cum se vede, ofițeri Bundeswehrului.

GREVA SALARIAȚILOR MUNICIPALI ÎN FRANȚA

PARIS 5 (Agerpres).

La chemarea Confederației Generale a Muncii, la 4 iunie în întreaga Franță a început greva de două zile a salariaților municipali. Greviștii care fac parte din diferite sindacate, cer majorarea salariilor și îmbunătățirea condițiilor de muncă.

La 4 iunie citeva sute de salariați municipali au luat parte la o demonstrație în fața clădirii Ministerului Finanțelor. O delegație a greviștilor a remis revendicările lor unui reprezentant al ministrului.

După cum anunță „L'Humanité”, mîltnguri și demonstrații ale salariaților municipali au loc și în alte orașe mari, din țară — Lille, Toulon, Nantes.

Se ascut divergențele între țările membre ale Pieței comune

PARIS 5 (Agerpres).

Ziarele occidentale continuă să comenteze divergențele manifestate la recenta sesiune de la Bruxelles a Consiliului miniștrilor Pieței Comune.

Ziarul francez „Combat” scrie că atunci cînd s-a luat în discuție problema stabilirii unor contacte regulate și multilaterale între țările Pieței comune și Marea Britanie, „carta dintr-o Bonn și ceilalți membri ai CEE, pe de o parte și Paris pe de altă parte a fost din nou atît de vie încît problema a fost lăsată în suspenzie pînă la sesiunea din iunie”.

Ziarul american „New York Times” scrie: „S-a anunțat categoric în favoarea stabilirii de relații cu Marea Britanie. Couve de Murville este însă împotriva unei proceduri care ar echivala cu recunoașterea oficială a relațiilor cu Marea Britanie, sau care ar putea avea aparența unor tratative.”

Ziarul american „New York Times” scrie: „S-a anunțat categoric în favoarea stabilirii de relații cu Marea Britanie. Couve de Murville este însă împotriva unei proceduri care ar echivala cu recunoașterea oficială a relațiilor cu Marea Britanie, sau care ar putea avea aparența unor tratative.”

Piața comună dezamăgește țările Africii

În ciuda asigurărilor date de conducătorii Pieței comune cu privire la „rentabilitatea” unei asocieri între țările Africii și Piața comună, țările africane continuă să înlămpine mari greutăți în desfășurarea producției lor agricole pe piața europeană.

Tinînd seama că pentru majoritatea țărilor africane producția agricolă este principala sursă de venituri, asocierile lor la Piața comună nu apare de loc ca o soluție rentabilă pentru aceste țări.

Este semnificativ în această privință articolul semnat de ziaristul francez Pierre Degon în ziarul „Nation”, sub titlul „Piața comună dezamăgește Africa neagră”. Țările africane, care și-au exprimat dorința să se asocieze Pieței comune, scrie autorul, au sperat să obțină

în felul acesta noi piete de desfacere. Dar acest lucru nu s-a împlinit. În aceste țări africane se observă o sporită producție agricolă. Dimpotrivă, scrie în continuare autorul, a sporit importul mărfurilor europene în țările Africii, import care depășește într-o mare măsură exportul partenerilor lor africani.

Țările africane, care s-au alăturat Pieței comune — subliniază ziarul — continuă să servească în felul acesta drept piață de desfacere pentru mărfurile europene, ceea ce se răsfrînge în mod negativ asupra dezvoltării industriei naționale a țărilor state africane, împunîndu-le rolul de furnizoare permanente de materii prime în țările europene.

Pe scurt

GOPENHAGA. „Țările scandinave trebuie să se adreseze în comun participanților la conferința de la Geneva și să informeze că ele toate declară Europa de nord zonă de neuclearizată, scrie la 4 iunie ziarul „Land og Folk”. Aceasta ar fi un răspuns constructiv la propunerea președintelui Kekkonen.”

LONDRA. La invitația generalului britanic Richard Full, șeful statului major imperial al armatei britanice, la 5 iunie a sosit la Londra generalul vest-german Hans Speidel, comandantul forțelor terestre ale N.A.T.O. În Europa Centrală, într-o vizită oficială de trei zile în Anglia.

WASHINGTON. Agențiile occidentale de presă relatează că cererile americane în vederea salvării supraviețuitorilor catastrofei aeriene care a avut loc la 4 iunie nu au dat nici un rezultat. După cum s-a mai anunțat avioanele care a dispărut în golful Alaska avea la bord 101 persoane, majoritatea militari, printre care 33 de femei și copii.

TOKIO. 60.000 de mineri de la 10 mari societăți pentru extracția cărbunului din Japonia au declarat o grevă de 24 de ore. Minerii cer majorarea salariilor.

CIUDAD DE MEXICO. Referindu-se la victimile valului de căldură care bîntuie de peste două luni regiunile centrale ale Mexicului, agenția France Presse relatează că în orașul Monterrey, au murit 80 de copii ca urmare a deshidratații.

CAIRO. După cum transmite Agenția M.E.N., în cursul anului 1962, prin Canalul de Suez au trecut aproximativ 18.000 nave, cu un tonaj total de 189 milioane tone, cu 3.000 de nave mai mult decît în anul 1955 în preajma naționalizării canalului.



În orașul Muhlheim, din R.F. Germană, s-a desfășurat o puternică demonstrație a circa 4.000 de muncitori și funcționari de la uzinele metalurgice Muhlheim-Maldorf. Ei protestează împotriva intenției patronilor de a opri furnalele și de a concedia 6.000 de persoane.

GUVERNUL KENYEI A HOTĂRÎT SĂ INCHIDĂ CONSULATELE PORTUGALIEI ȘI REPUBLICII SUD-AFRICANE

Reprezentantul Kenyei la Cairo, Ambitto, a declarat la 4 iunie în cadrul unei conferințe de presă că guvernul Kenyei a hotărît să închidă consulatele Portugaliei și Republicii Sud-Africane din Kenya în semn de protest împotriva reprimărilor de către guvernul acestor țări a populației africane. Ambitto a declarat de asemenea, că guvernul Kenyei nu va accepta să facă parte din cadrul Commonwealthului pînă cînd Marea Britanie nu va renunța la sprijinul pe care îl acordă guvernului rasiste din Republica Sud-Africană și Rhodesia de sud.

Ambitto a anunțat că o delegație a noului guvern va pleca în curînd la Londra pentru a discuta cu guvernul englez unele modificări ale constituției Kenyei care au devenit necesare după victoria în alegeri a Uniunii naționale africane (K.A.N.U.). El a subliniat că această victorie este o dovadă categorică a faptului că poporul Kenyei dorește o țară unită, cu un guvern central puternic.

Cea de-a 140-a ședință plenară a Comitetului celor 18 state pentru dezarmare

GENEVA 5 (Agerpres).

În Palatul Națiunilor Unite din Geneva a avut loc cea de-a 140-a ședință plenară a Comitetului celor 18 state pentru dezarmare. La începutul ședinței au fost exprimate condoleanțe în legătură cu înecarea din viață a Papei Ioan al XXIII-lea.

Apoi participanții la tratative au trecut la discutarea problemei privind măsurile în domeniul dezarmării nucleare în prima etapă și a criticat poziția anglo-americană în această problemă.

În legătură cu această problemă, au luat cuvîntul reprezentanții Bulgariei, SUA și Uniunii Sovietice.

Reprezentantul Bulgariei, K. Hristov, a făcut o analiză a propunerilor sovietice privind măsurile în domeniul dezarmării nucleare în prima etapă, și a criticat poziția anglo-americană în această problemă.

Reprezentantul SUA, Ch. Stelle, a susținut încă odată propunerile

anglo-americane privind măsurile în domeniul dezarmării nucleare în prima etapă.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, S. K. Tarapkin a criticat propunerile SUA și Angliei privind dezarmarea nucleară în prima etapă a dezarmării generale și totale. După cum se știe, propunerile anglo-americane se rezumă la încetarea producției materialelor fisionabile pentru scopuri de război și la depunerea de către Statele Unite și Uniunea Sovietică a cîte 50 tone de aceste materiale pentru folosirea lor în scopuri pașnice. Delegatul sovietic a arătat că soluția propusă de reprezentanții SUA și Angliei nu micșorează cîtui de puțin primejdia războiului racheto-nuclear. Întrucît nici o bombă nu va fi retrasă sau lichidată în urma tragerii în fapt a propunerilor anglo-americane.

Apoi S. K. Tarapkin a expus amănunțit poziția delegației Uniunii Sovietice în această problemă. Uniunea Sovietică, a spus el, pornind de la necesitatea înlăturării cît mai grabnice și definitive a primejdiei războiului nuclear, propune soluția dezarmării nucleare totale care presupune interzicerea totală a armelor nucleare și retragerea ei atît din arsenalul statelor cît și din arsenalul tuturor forțelor internaționale.

Dezbaterea din cadrul congresului au arătat că actualul avînt al mișcării muncitorești din Franța, recente acțiuni greviste în cursul cărora s-au ridicat la luptă diferite detașamente ale oamenilor muncii francezi, tendința proletariatului spre unitatea rîndurilor sale, au exercitat o influență vădită asupra situației din partidul socialist. După cum a arătat delegatul departamentului Marna, Courvoisier, „corpul electoral socialist a arătat că dorește o alianță — aceea cu Partidul Comunist și că respinge alte alianțe”. Această dorință, au subliniat unii delegați, este însoțită de criticarea politicii dusă de SFIO începînd din 1947, ceea ce se oglindește și în reducerea influenței pe care a suferit-o acest partid, participînd la coaliții care au dus o politică contrară intereselor maselor populare.

Programul prezentat în discuția delegațiilor la congres de comitetul director și adoptat de congres prevede că prima sarcină a socialistilor este „de a chema la unitate pe toți aceia pe care nedreptatea socială îi revoltă”. Principalele capete ale acestui program, după ce vorbesc de naționalizarea băncilor, a industriei siderurgice, democratizarea conducerii ramurilor naționalizate ale industriei, cer „respectarea dreptului la grevă, recunoașterea libertăților sindicale, democratizarea fiscalității etc.”. Programul Congresului SFIO cere, de asemenea, adoptarea unui statut democratic al radioteleviziunii, garantîndu-se independența și obiectivitatea informațiilor, democratizarea învățămîntului, a justiției, suprimarea jurisdicției excepționale, reducerea duratei și democratizarea serviciului militar. Ziarul „L'Humanité” arată că programul celui de-al 54-lea Congres al SFIO cuprinde numeroase puncte în care există identitate de vederi între programul socialist și propunerile partidului comunist, ceea ce, scrie ziarul, „ar putea constitui baza pe care să se angajeze acțiunea comună a democrațiilor și în primul rînd a comunistilor și socialistilor”.

Problema principală a dezbaterilor a constituit-o relațiile dintre comunisti și socialisti, dintre partizii, arătînd că nu se poate conceaștă privință au reieșit două ten-

Congresul Partidului Socialist din Franța

dințe principale. Una este susținută de majoritatea Comitetului director, care preconizează „regruparea tuturor socialistilor” și cere o clarificare a raporturilor cu partidul comunist. Deși aceștia afirmă că „nu există încă condițiile necesare pentru o acțiune guvernamentală comună cu PCF”, recomandă „să se accepte sprînjul comunistilor”. În cuvîntarea ținută în fața congresului SFIO, Guy Mollet a propus socializării „să fie gata să participe

la o regrupare politică franceză”, cu condiția, arăta el, „ca aceasta să nu implică sacrificarea principiilor”.

A doua teză aparține aripei de dreapta. Vorbitorii reprezentînd această tendință au criticat „tactica adoptată în cel de-al doilea tur de scrutin al alegerilor legislative (cînd comunistii au sprijinit deputații socialisti — n.r.) și au închei. ușa în fața oricăror tratative, oricăror contacte cu comunistii”.

Foarte mulți delegați au sprijinit ideea contactelor cu comunistii, arătînd că nu se poate conceaștă privință au reieșit două ten-

țice fără o unitate de acțiune cu acestea. „Fără comunisti, a arătat Louis Delmas, deputat în departamentul Tarn-et-Garonne, nu vom obține niciodată o majoritate de stînga”. La rîndul său, H. Mao, deputat din Finistere, a spus: „Nu sîntem mai aproape de muncitorii comunisti decît de burghezi din partidele M.R.P. și Independent”.

Deși elementele de dreapta au reușit să-și impună punctul de vedere în documentul adoptat de Congres, care a afirmat că acum

„nu există condițiile necesare pentru acorduri politice cu partidul comunist și pentru acțiuni comune care decurg din aceasta, totuși recunoaște că „în fața primejdiei care amenință instituțiile democratice din partea reacțiunii”, partidul socialist „nu exclude tactica defensivă împreună cu P.C.F.”. Aceasta reprezintă un pas înainte în poziția partidului socialist. Editorul ziarului „L'Humanité”, sub semnătura lui Etienne Fajon, comentînd rezultatele Congresului Partidului S.F.I.O., arată: „Era normal ca problema relațiilor dintre socialisti și comunisti să fie în centrul discuțiilor și al preocupărilor partidului socialist. Într-adevăr, nu se poate realiza o

democrație reală, nu se poate să mergi spre socialism altfel decît împreună cu comunistii. Marea majoritate a congresiștilor au recunoscut această evidență, ceea ce constituie un eveniment nou de o mare importanță”. La rîndul său, ziarul „Le Monde” arată că în cadrul congresului „a reînnoit atenția eventualitatea unei tactici defensive comune, Congresul consideră irealist și periculos de a se lipsi dinainte de aportul maselor comuniste, S.F.I.O. a trecut o etapă fără a procedea însă la un adevărat salt înainte. Congresul a trebuit să recunoască necesitatea unor acțiuni comune ferindu-se însă să adopte o atitudine cu adevărat revoluționară”.

Într-o rezoluție specială adoptată de congres, delegații au criticat tratatul de colaborare franco-german. Rezoluția subliniază că acest tratat „este departe de a contribui la o adevărată conciliere și că orientarea lui este nefastă pentru însuși viitorul protenei franco-vest-germane”. Rezoluția a votat că deputații S.F.I.O. nu vor vota pentru acest tratat în Adunarea Națională.

Rezoluția cu privire la problemele externe, deși își exprimă fidelitatea față de pactul nord-atlantic, formulează o serie de puncte de vedere realiste cu privire la problema germană, securitatea Europei, dezarmare, dezvoltarea schimburilor economice și culturale între Est și Vest.

C. OPRICA

Critici în senatul francez referitor la politica financiară a guvernului

PARIS 5 (Agerpres).

La 4 iunie, în senatul francez s-a discutat politica financiară și economică a guvernului.

În numele senatorilor comunisti a luat cuvîntul Jaques Duclos care a criticat politica promovată de guvern. În anul 1962 — a spus el — s-a înregistrat cea mai mare majorare a prețurilor din ultimii 10 ani. În afară de aceasta, fiecare francez plătește în medie 1.060 franci impozite anuale, în timp ce salariul mediu anual al muncitorului oscilează între 7.000 și 8.500 franci. Impozitul

asupra veniturilor mari este însă numai de 4,7 la sută.

J. Duclos a subliniat că în fiecare an guvernul francez cheltuiește sume tot mai mari pentru nevoile militare. El a relevat printre altele „că bugetul militar pe anul 1963 este cu 50 la sută mai mare decît bugetul pe anul 1958”, deși atunci era în toi războiul din Algeria.

Senatorul socialist Antoine Courrière a criticat, de asemenea, cheltuielile neproductive ale țărilor, în deosebi în domeniul înarmării atomice.

Oamenii „de prisos” din Liverpool

(Urmare din pag. 115a)

„Într-adevăr, poate că n-ar fi fost nimic neobișnuit în aceasta, dacă cu un ceas mai devreme nu aș fi aflat că la viitoarele alegeri parlamentare Tom Cusin va fi adversarul laboristului Logan, candidatul din partea partidului comunist în rîndurile membrilor parlamentului.”

Pe șomerii pe care i-am cunoscut atunci la Biroul pentru plasarea forțelor de muncă, i-am revăzut curînd după aceea la Londra în coloana unei uriașe demonstrații de protest, fără precedent chiar în anii de criză dinainte de război. Împreună cu delegații șomerilor din alte orașe din nord, ei străbăteau străzile capitalei îndreptîndu-se spre clădirea parlamentului. „Jos conservatorii se putea citi pe pancarte — Nu avem nevoie de rachete și de nave militare! Vrem dreptate, vrem pace, vrem de lucru!”

4.000 de delegați ai șomerilor din nordul țării au intrat pe peronul gării londoneze. Un număr de

doi ori mai mare de șomeri se aflau în fața parlamentului. Ca și în timpul recentului marș spre Londra al șomerilor din Wales, mil de londonezi, încolonați purtau pancarte, pe care scria „Sîntem solidari cu frații noștri”. Majorații pensile, reduceri prețurilor Murim de foame, de frig!”

Într-o coloană compactă treceau docherii din Liverpool, constructorii din Glasgow, Newcastle, minierii din regiunea de nord-est, constructorii din Londra și din alte orașe din partea de sud-vest. Treceau frații de clasă, luptătorii pentru cauza comună. Potrivit unor informații recente, procentul șomerilor din Londra și împrejurimi este puțin mai scăzut decît în partea de nord.

Lordul rămîne întotdeauna lord, oriunde ar trăi, — în nord sau în sud, chiar dacă își schimbă jobenul strălucitor cu un chipiu. Iar muncitorul rămîne pretutindeni muncitor. Națiunea este împărțită nu de paralele și meridiene geografice, ci de „private” — „proprietatea particulară”.